

Concepts

Dalla "500 Mare" alla AX "La Mer"

*From the '500 Mare'
to the AX 'La Mer'*



Il mare deve esercitare un richiamo irresistibile sul carrozziere-progettista torinese Giovanni Vernagallo: dopo aver chiamato nel '96 "500 Mare" una sua trasformazione della "mitica" Fiat 500 (vedi "Auto&Design" n. 98), ha infatti battezzato quest'anno "La Mer" il cabriolet da lui ricavato trasformando una Citroën AX, previo nullaosta della Casa francese.

Il modello prescelto è una versione restyling del '94 con motorizzazione 1100 cm³. Gli interventi hanno riguardato solo la scocca. «Il problema base - spiega Vernagallo - è stato quello di ricreare la rigidità adeguata per il nuovo cabriolet, in modo da garantire la sicurezza dei passeggeri. Perciò sia il pianale sia le fiancate sono stati strutturati utilizzando scatolato in acciaio. Un robusto roll-bar, anch'esso tubolare in acciaio, lega le fiancate contribuendo alla rigidità della scocca. Nella parte posteriore abbiamo mantenuto l'elemento inferiore del portellone aggiungendo opportune cerniere fissate alla nuova traversa, conservando la stessa capacità del vano baule e ottenendo un buon risultato estetico, garantito anche dai nuovi rivestimenti dei sedili e dalla verniciatura bicolore».

L'AX Cabriolet "La Mer" ha ottenuto dagli organi competenti il certificato di idoneità alla circolazione ed è stato immatricolato a gennaio, solo quattro mesi dopo i primi disegni di stile. Un plauso è venuto anche dalla Citroën.

The sea must have an irresistible charm for Turinese coachbuilder-designer Giovanni Vernagallo: after calling his 1996 conversion of the 'legendary' Fiat 500 the '500 Mare' (see Auto & Design Vol. 98), this year, with the permission of the French company, he has named his cabriolet conversion of the Citroën AX 'La Mer'.

The chosen model is the 1994 restyling with 1100 cc engine. The conversion work was confined to the bodyshell. "The basic problem," explains Vernagallo, "was getting the new cabriolet rigid enough to ensure passenger safety. The floorpan and flanks were therefore rebuilt using box-steel sections. A robust tubular steel roll-bar connects the two sides, adding to bodyshell rigidity. We kept the lower section of the tailgate at the rear, attaching suitable hinges to a new crossmember, maintaining the same boot capacity and achieving a good aesthetic result, which was helped by the new seat covers and two-tone paintwork."

The AX 'La Mer' Cabriolet obtained its certificate of roadworthiness from the appropriate authorities and was registered in January, just four months after the first style drawings. Approval also came from Citroën.